

All America Cables and Radio

American Cable & Radio System

"Via All America"

"Via Commercial"

"Via Mackay Radio"

OFICINAS EN PUERTO RICO

SAN JUAN:	TEL. SAN JUAN
TANCA ESQ. TETUAN	2-0020, 2-1124
PONCE:	TEL. PONCE
COMERCIO ESQ. MAYOR	70y7
MAYAGUEZ:	TEL. PLAYA MAYAGUEZ
UNION ESQ. ADUANA NO. 303	276



An IT&T Associate

NO.
MM
HORA
PALABRAS
TASA

EL REMITENTE DEBERA INDICAR (CON UNA "X") LA CLASE DE SERVICIO QUE DESEA; DE LO CONTRARIO, SE USARA EL SERVICIO ORDINARIO Y SE APLICARA LA TARIFA CORRESPONDIENTE.

ORDINARIO CARTA-TELEGRAMA

ENLAZADA CON LA WESTERN UNION PARA LOS PUNTOS EN LOS ESTADOS UNIDOS MAS ALLA DE NUESTRAS OFICINAS

December 2, 1953

WOULD GREATLY APPRECIATE IF MISS LEBRON ARRANGES FOR IMMEDIATE SHIPPING OF ALL MATERIAL REGARDING PUERTORRICAN COMMISSION FOR UNITED NATIONS WITH SHIPPING CHARGES PAID BY THIS DEPARTMENT STOP MISS LEBRON'S SERVICES NO LONGER REQUIRED STOP DREPLY GRATEFUL TO YOUR OFFICE FOR SPLENDID COOPERATION GIVEN BY HER TO COMMISSION.

Arturo Morales Carrión
Under Secretary of State
Department of State

FIRMA DEL REMITENTE _____

DOMICILIO _____

TRANSMITASE ESTE DESPACHO DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES Y REGLAMENTACIONES EXPUESTAS EN EL LIBRO DE TARIFAS QUE LA COMPAÑIA HA PRESENTADO A LA COMISION FEDERAL DE COMUNICACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Teléfono: BOWling Green 9-3800

AMERICAN CABLE & RADIO SYSTEM
67 Broad Street, Nueva York

Centrales teleimpresoras: NY 1-405
NY 1-406 y NY 1-407

Otras oficinas en los Estados Unidos
NUEVA YORK

2 BROADWAY, Tel. WH. 3-7588
95 WALL STREET, Tel. BO. 9-8842
118 LIBERTY STREET, Tel. BA. 7-3877
7 BEEKMAN STREET, Tel. BE. 3-3433

10 EAST 16th STREET, Tel. AL. 5-5750
130 FRANKLIN STREET, Tel. WA. 5-8914
26 WEST 31st STREET, Tel. CH. 4-2994
242 WEST 29th STREET, Tel. CH. 4-3027
60 EAST 42nd STREET, Tel. MU. 2-1183

9 EAST 44th STREET, Tel. MU. 2-4160
30 ROCKEFELLER PLAZA, Tel. CI. 6-
551 MADISON AVENUE, Tel. PL. 9-
926 SEVENTH AVENUE, Tel. CI. 7-2876

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

850 MISSION STREET, Tel GARfield 1-1303

247 CALIFORNIA STREET, Tel GARfield 1-1303

Central teleimpresora: SF-251

WASHINGTON, D.C.

8 DUPONT CIRCLE, N.W., Tel. ADams 9000; DEcatur 4300

Central teleimpresora: WA-332

En los Estados Unidos, pueden también depositarse los despachos en cualquier oficina de la Western Union. Para asegurarse de que serán transmitidos por nuestros circuitos, los remitentes deberán marcar tales despachos con la indicación de ruta "Via ALL AMERICA", "Via COMMERCIAL" o "Via MACKAY RADIO", indicación que no se cobrará.

OFICINAS EN EL EXTRANJERO

ARGENTINA Buenos Aires	CHILE Antofagasta Arica Iquique Santiago Los Andes Tocopilla Valparaiso	CURAZAO Willemstad	GUATEMALA Guatemala San José	PERU Callao Lima Tacna	REPUBLICA DOMINICANA Ciudad Trujillo La Vega Puerto Plata San Pedro de Macoris Santiago
ARUBA Oranjestad	COLOMBIA Barranquilla Bogotá Buenaventura Cali Cartagena Medellín	ECUADOR Guayaquil Salinas Quito	HAITI Puerto Príncipe	PUERTO RICO Mayagüez Ponce San Juan	REPUBLICA FILIPINA Manila
AZORES Horta (Fayal)	COSTA RICA Puerto Limón Puntarenas San José	EL SALVADOR San Salvador	HAWAII Honolulu	REINO UNIDO E IRLANDA Belfast Birmingham Bradford Bristol Cardiff Dundee Edimburgo Glasgow Liverpool Londres Manchester Newcastle-on-Tyne Southampton Waterville Western Super Mare	REPUBLICA IRLANDESA Véase Reino Unido E Irlanda
BELGICA Amberes Bruselas	CUBA Base naval de los Estados Unidos, Bahía de Guantánamo, Habana Santiago de Cuba	ESPAÑA Madrid	HOLANDA Rotterdam	INGLATERRA Véase Reino Unido	TANGER TERRANOVA St. Johns
BOLIVIA Cococoro La Paz Oruro	FRANCIA París Le Havre	ESTADOS UNIDOS Nueva York San Francisco Washington	ISLAS VIRGENES Charlotte Amalie (Antes St. Thomas)	NICARAGUA Managua San Juan del Sur	URUGUAY Montevideo
BRASIL Río de Janeiro Santos Sao Paulo	GALES Véase Reino Unido	PANAMA Balboa Colón Panamá	INDIA INDIA ISRAEL ITALIA JAPON	NORUEGA PARAGUAY PORTUGAL RUMANIA	VENEZUELA Caracas La Guaira Maracaibo Vela de Coro

Los siguientes puntos adicionales son servidos desde los Estados Unidos y desde Sudamérica por los circuitos radiotelegráficos directos que tiene el Sistema.

AFGANISTAN	BERMUDAS, ISLAS	DINAMARCA	INDIA	NORUEGA	SUECIA
ALEMANIA	BULGARIA	EGIPTO	ISRAEL	PARAGUAY	SUIZA
ARABIA SAUDITA	CHECOSLOVAQUIA	ETIOPIA	ITALIA	PORTUGAL	U.R.S.S.
AUSTRIA	CHINA	FORMOSA	JAPON	RUMANIA	VATICANO, CD. DEL
		HUNGRIA			

Para otras partes del mundo, los circuitos del Sistema conectan con redes de empresas extranjeras.

CLASES DE SERVICIO

SERVICIO DE TELEGRAMAS ORDINARIOS: En el orden de transmisión, sólo preceden a los telegramas ordinarios los despachos que tengan que ver con la seguridad de la vida humana en el mar o en el aire, los de Estado para los que se haya solicitado prioridad de transmisión, los del servicio meteorológico y los urgentes de prensa. Los telegramas ordinarios pueden redactarse en lenguaje claro o secreto, o en una combinación de ambos. El número mínimo de palabras cobrables en los telegramas ordinarios es de cinco.

SERVICIO DE CARTAS-TELEGRAMAS: Para las cartas-telegramas, la tarifa por palabra es la mitad de la de los telegramas ordinarios. El mínimo de palabras cobrables para las cartas-telegramas es de veintidós. Las cartas-telegramas llevarán, inmediatamente antepuesta a la dirección, la indicación "LT", que se contará y cobrará como una palabra. Las cartas-telegramas deben ir redactadas en su totalidad en lenguaje claro. Las cartas-telegramas se entregan generalmente a la mañana siguiente de haberse depositado. Para mayores detalles, sírvase consultar a nuestras oficinas.

P0367

COLLECT

1953 DEC 2 PM 12 39

PO RX496 ORD NEWYORK 45 2 1105 COLLECT
DR MORALES CARRION LA FORTALEZA SANJUANPR
DESEO INFORME FECHA DE TERMINACION TRABAJO NU CON
REFERENCIA MISS LEBRON STOP NECESITAMOS SUS SERVICIOS EN TURISMO
STOP FAVOR CABLEGRAFIAR MILLER PURIVIS NEW YORK STOP
GUSTOSAMENTE COOPERAMOS CON SU URGENTE TRABAJO PERO ESTA
ATRASANDO NUESTRO PROGRAMA TURISMO

MILLER

CFM COLLECT DR

30040